



Комплект навеса для 2 или 4 человек

Технологический автомобиль Workman® GTX

Номер модели 07921—Заводской номер 400000000 и до

Номер модели 07922—Заводской номер 400000000 и до

Инструкции по монтажу

Монтаж

1

Подготовка машины

Детали не требуются

Процедура

1. Установите автомобиль на ровной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Отсоедините аккумулятор; см. *Руководство оператора*.
5. Поднимите грузовой кузов в положение разгрузки и закрепите его опорной стойкой.

2

Сверление отверстий для монтажных труб

Детали не требуются

Процедура

1. Просверлите 1 отверстие (5/16 дюйма) по размерам, указанным на [Рисунок 1](#), в наружной поверхности панели пола с обеих сторон машины.

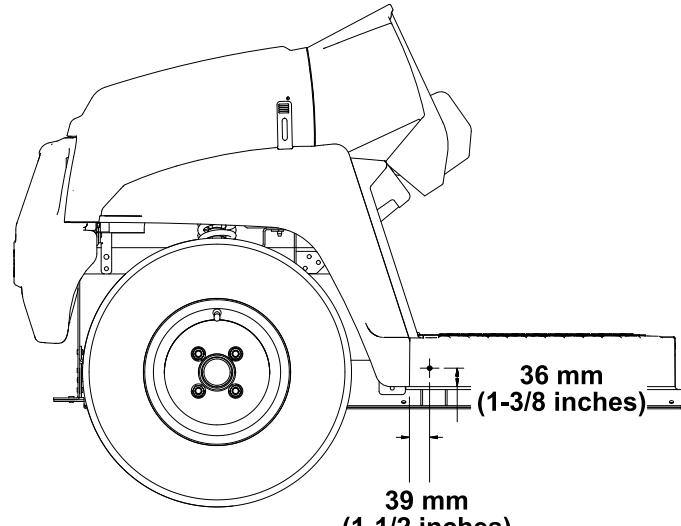


Рисунок 1

g259750

2. Просверлите в наружной поверхности подножной панели с левой и правой стороны автомобиля одно отверстие (5/16 дюйма) по размерам, указанным на [Рисунок 2](#).

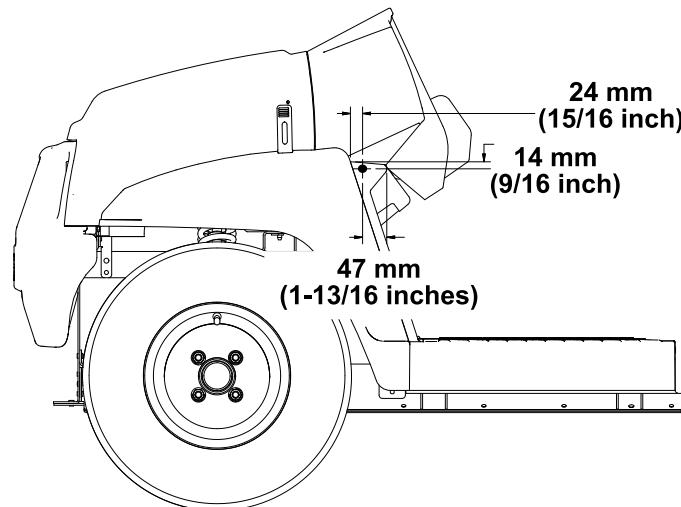


Рисунок 2

g259751



* 3 4 2 2 - 1 0 3 * B

3

Установка передних монтажных труб

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Передняя монтажная труба
2	Болт с фланцевой головкой (5/16 x 3 дюйма)
2	Проставка (5/8 x 1 дюйм)
4	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
2	Каретный болт (5/16 x 2 дюйма)

Процедура

Установите, не затягивая, 4 передние монтажные трубы с помощью 2 болтов с фланцевыми головками (5/16 x 3 дюйма), 2 проставок (5/8 x 1 дюйм), 2 фланцевых гаек (5/16 дюйма) и 2 каретных болтов (5/16 x 2 дюйма), как показано на [Рисунок 3](#).

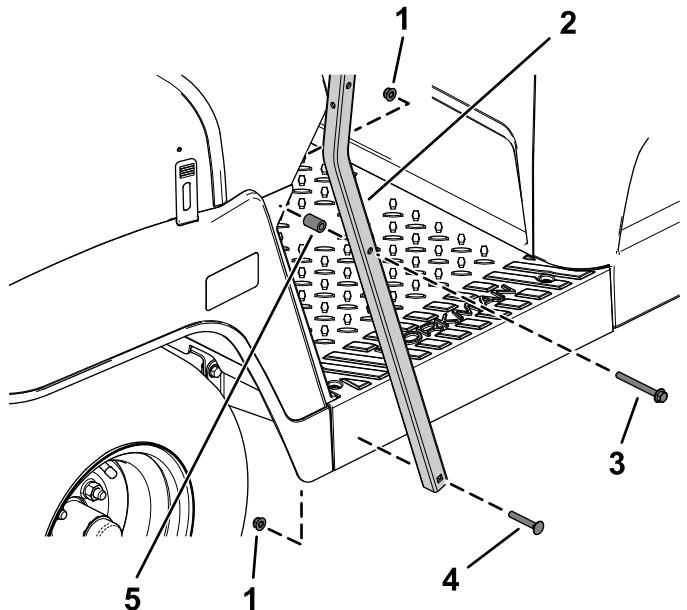


Рисунок 3
Показана левая сторона

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Фланцевая гайка (5/16 дюйма) | 4. Каретный болт (5/16 x 2 дюйма) |
| 2. Передняя монтажная труба | 5. Проставка (5/8 x 1 дюйм) |
| 3. Болт с фланцевой головкой (5/16 x 3 дюйма) | |

4

Демонтаж боковых панелей

Детали не требуются

На автомобилях с бензиновым двигателем

Внимание: Перед выполнением данной процедуры осмотрите машину – возможно, на ней уже есть отверстия для установки. Если нет, перейдите к выполнению данной процедуры.

Примечание: Сохраните все крепежные детали, снятые при выполнении данной процедуры.

1. Отверните болт с фланцевой головкой, который крепит топливный бак к поддону бака ([Рисунок 4](#)).

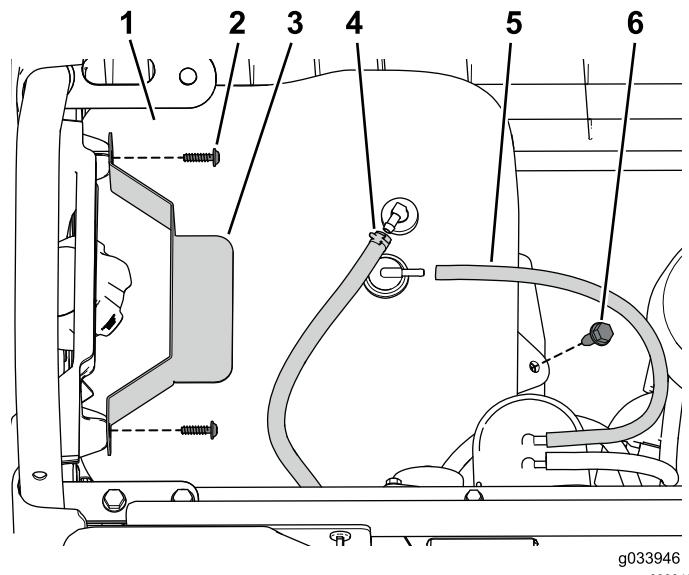


Рисунок 4

- | | |
|------------------|------------------------------|
| 1. Топливный бак | 4. Топливный трубопровод |
| 2. Винт | 5. Вентиляционный шланг |
| 3. Прижим | 6. Болт с фланцевой головкой |
2. Отверните винты крепления прижима ([Рисунок 4](#)).

3. Отсоедините вентиляционную трубку и топливный трубопровод от бака ([Рисунок 4](#)).

Примечание: Приготовьтесь слить в емкость и удалить любые остатки топлива, которое выльется при отсоединении бензопровода от бака.

⚠ ОПАСНО

При определенных условиях топливо является чрезвычайно огнеопасным и взрывоопасным веществом. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.

- **Сливайте топливо из топливного бака при холодном двигателе. Делайте это вне помещения на открытой территории. Вытирайте все разлитое топливо.**
- **Запрещается курить при работе с топливом. Держитесь на расстоянии от открытого пламени или от мест, где искры могут воспламенить пары топлива.**

4. Снимите топливный бак с поддона.
 5. Отверните 2 болта с фланцевыми головками, которые крепят поддон бака к раме ([Рисунок 5](#)).

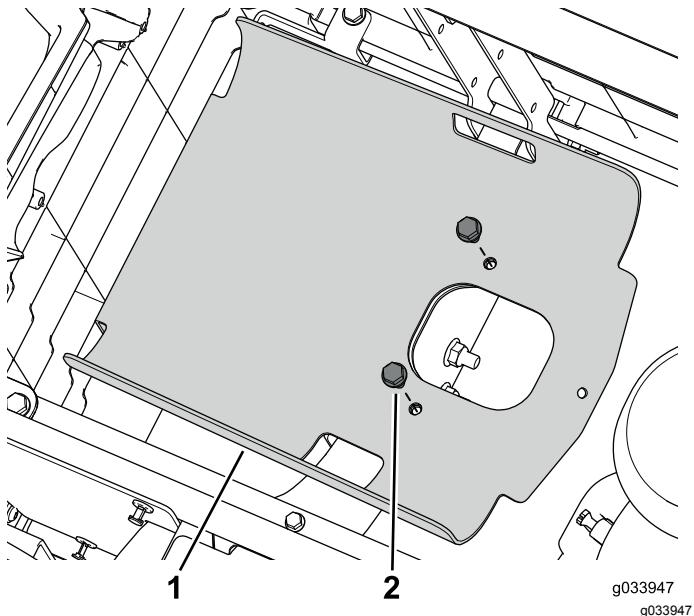


Рисунок 5

1. Поддон бака
 2. Болт с фланцевой головкой

6. Отверните 4 винта крепления левой боковой панели к нижнему узлу сиденья ([Рисунок 6](#)).

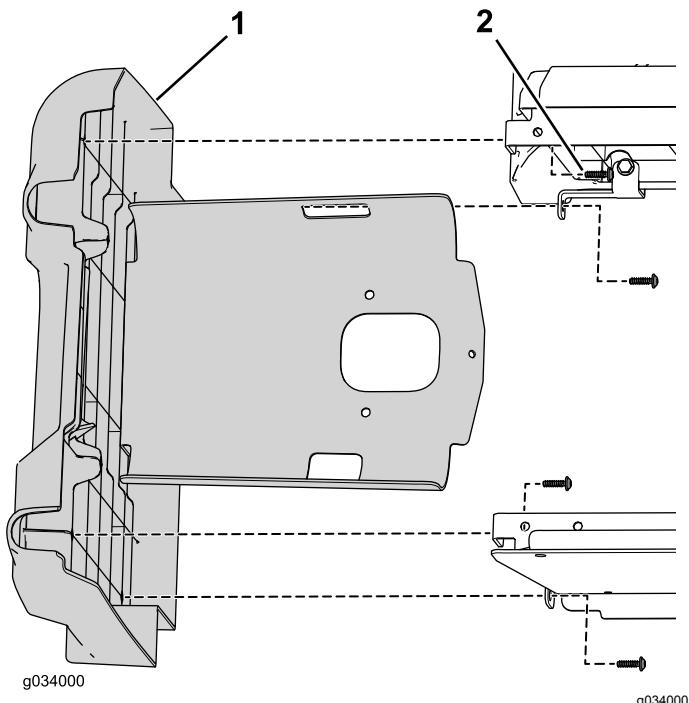


Рисунок 6

1. Левая боковая панель 2. Винт

7. Отсоедините от аккумуляторной батареи сначала отрицательный (-), а затем положительный (+) кабель ([Рисунок 7](#)).

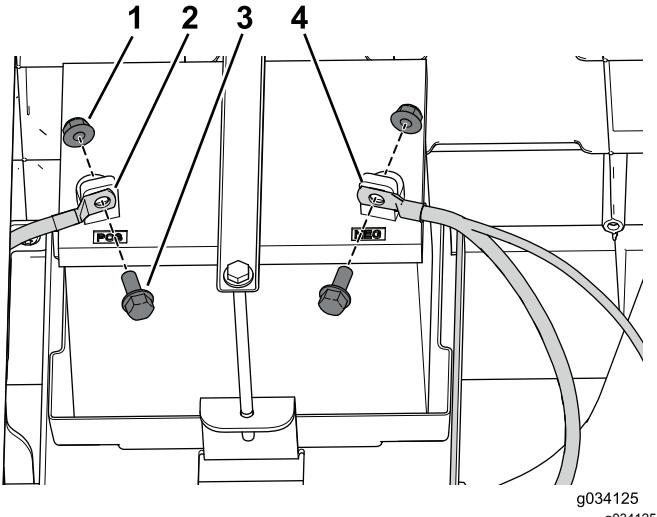


Рисунок 7

1. Гайка
 2. Положительный кабель (+)
 3. Болт
 4. Отрицательный кабель (-)

8. Отверните 2 болта с фланцевыми головками, которые крепят поддон аккумулятора к раме ([Рисунок 8](#)).

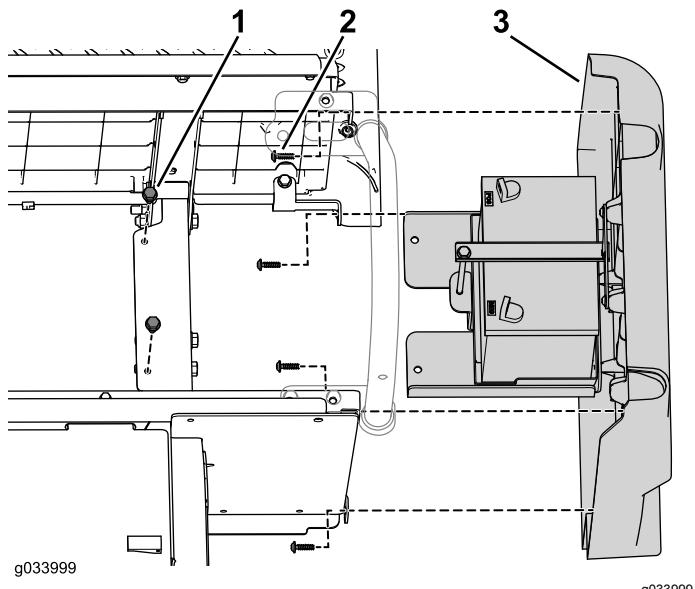


Рисунок 8

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Болт с фланцевой головкой | 3. Правая боковая панель |
| 2. Самонарезающий винт | |

9. Отверните 4 винта крепления правой боковой панели к нижнему узлу сиденья ([Рисунок 8](#)).

На автомобилях с электрическим двигателем

Внимание: Перед выполнением данной процедуры осмотрите машину – возможно, на ней уже есть отверстия для установки. Если нет, перейдите к выполнению данной процедуры.

Примечание: Сохраните все крепежные детали, снятые при выполнении данной процедуры.

1. Отверните 4 самонарезающих винта, крепящих правую боковую панель к машине ([Рисунок 9](#)).

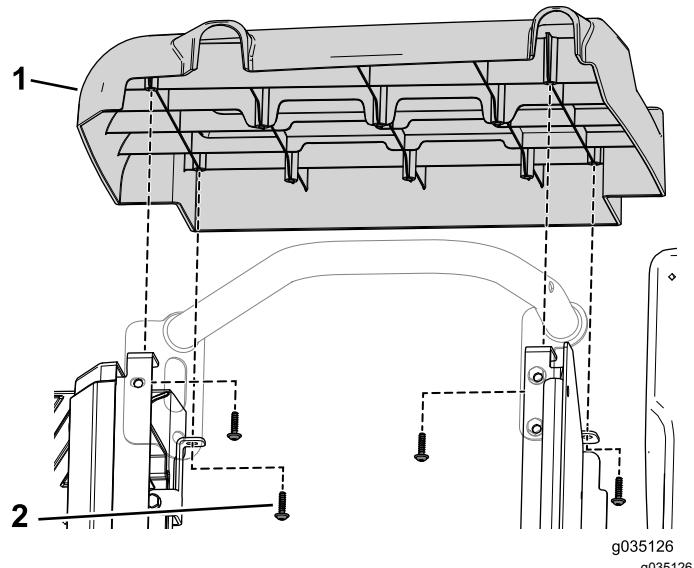


Рисунок 9

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Правая боковая панель | 2. Самонарезающий винт |
|--------------------------|------------------------|

2. Выверните два болта крепления кронштейна зарядного устройства к поддону аккумуляторных батарей ([Рисунок 10](#)).

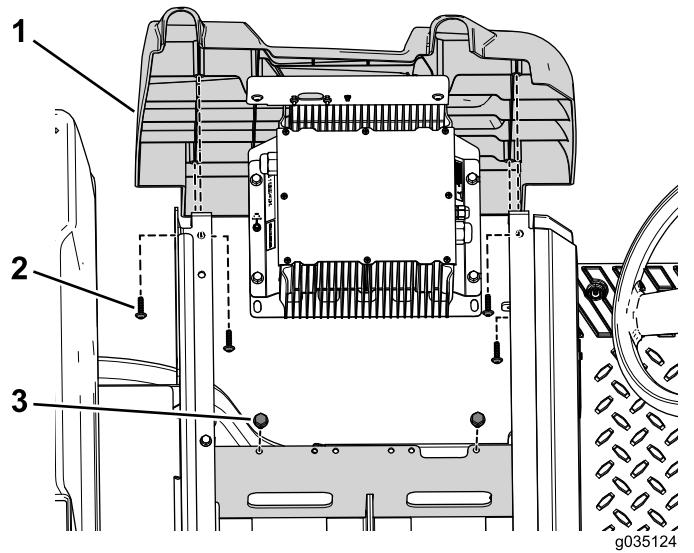


Рисунок 10

- | | |
|-------------------------|---------|
| 1. Левая боковая панель | 3. Болт |
| 2. Самонарезающий винт | |

3. Отверните 4 самонарезающих винта, крепящих левую боковую панель к машине ([Рисунок 10](#)).

5

Сверление отверстий в опорном кронштейне

Детали не требуются

Процедура

Просверлите отверстия в опорном кронштейне по размерам, показанным на [Рисунок 11](#).

При сверлении самого верхнего отверстия проследите за тем, чтобы сверло полностью прошло через наружный кронштейн, трубу рамы и противопожарную перегородку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при сверлении отверстий на правой стороне рамы автомобилей с электрическим двигателем.

Если вы просверлите слишком глубоко, то можете повредить аккумуляторы или другие компоненты.

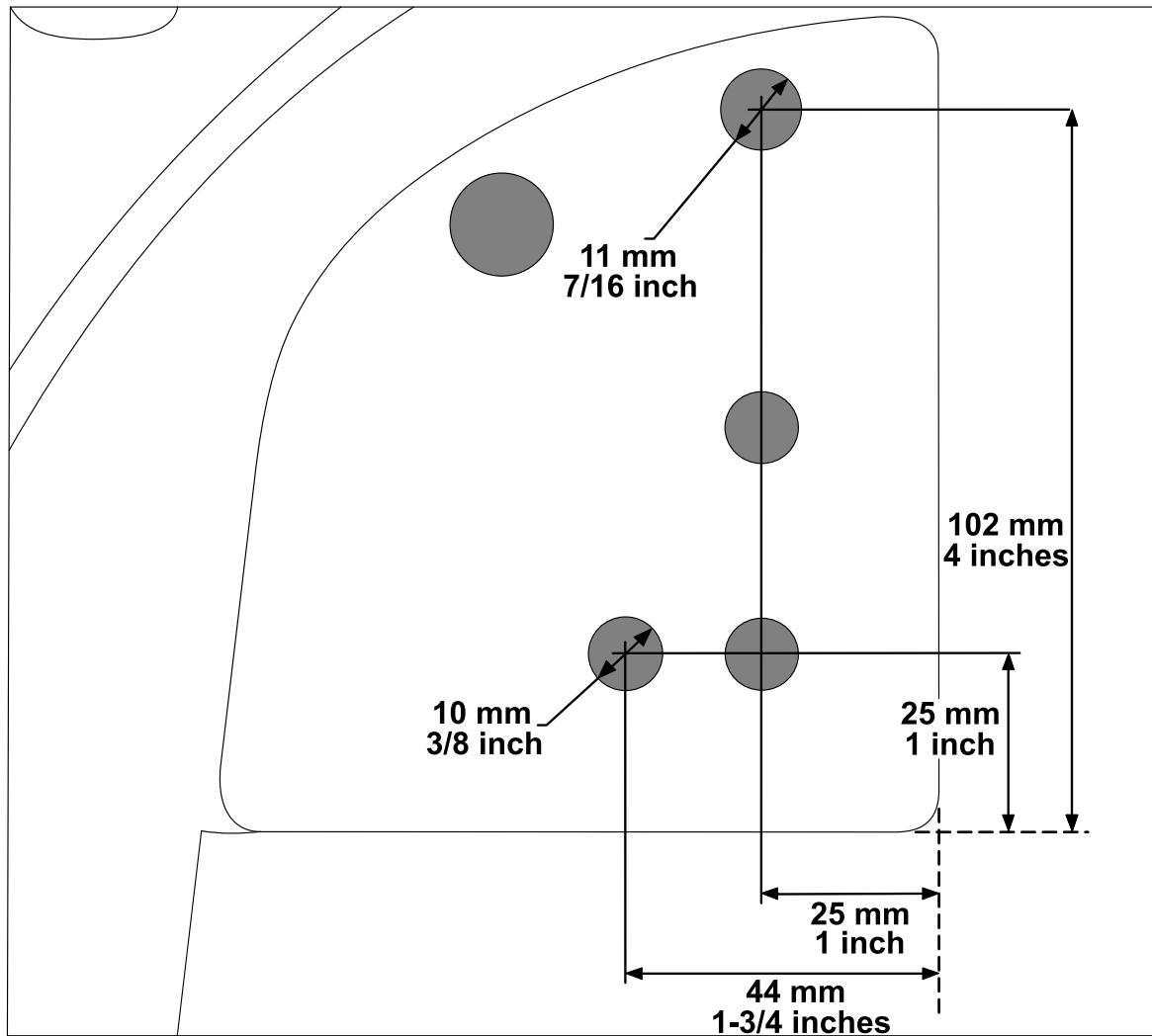


Рисунок 11

g260925

6

Установка боковых панелей

Детали не требуются

На автомобилях с бензиновым двигателем

1. Прикрепите правую боковую панель с помощью 4 ранее снятых винтов ([Рисунок 8](#)).
2. Прикрепите поддон аккумулятора к раме с помощью 2 ранее снятых болтов с фланцевыми головками ([Рисунок 8](#)).
3. Закрепите кабели аккумулятора с помощью 2 болтов и 2 гаек, снятых ранее, и подсоедините клеммы аккумулятора ([Рисунок 7](#)).
4. Прикрепите левую боковую панель с помощью 4 ранее снятых винтов ([Рисунок 6](#)).
5. Прикрепите поддон бака к раме с помощью 2 ранее снятых болтов с фланцевыми головками ([Рисунок 5](#)).
6. Установите топливный бак на поддон.
7. Подсоедините топливный трубопровод и вентиляционную трубку к топливному баку ([Рисунок 4](#)).
8. Прикрепите прижим с помощью ранее снятых винтов ([Рисунок 4](#)).
9. Прикрепите топливный бак к его поддону с помощью ранее снятого болта с фланцевой головкой ([Рисунок 4](#)).
10. Залейте топливо в топливный бак; см. *Руководство оператора*.

На автомобилях с электрическим двигателем

1. Прикрепите левую боковую панель с помощью 4 ранее снятых самонарезающих винтов ([Рисунок 10](#)).
2. Прикрепите кронштейн зарядного устройства к поддону аккумулятора с помощью 2 ранее снятых болтов ([Рисунок 10](#)).
3. Прикрепите правую боковую панель с помощью 4 ранее снятых самонарезающих винтов ([Рисунок 9](#)).

7

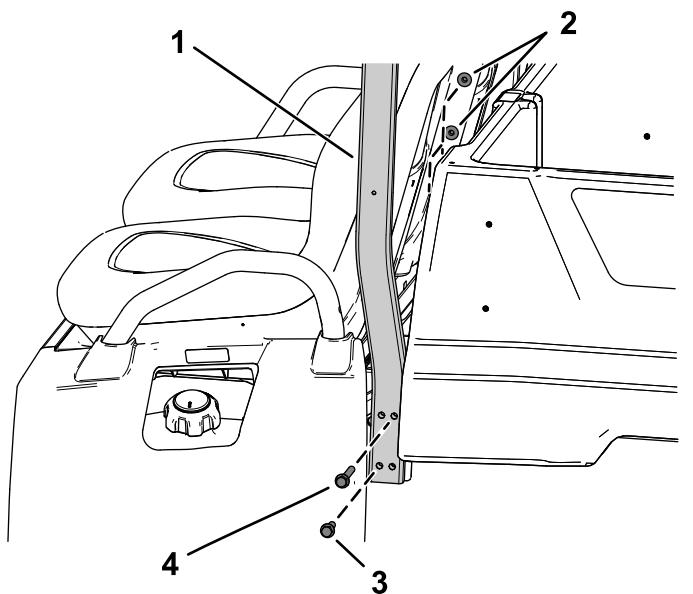
Установка задних монтажных труб и кронштейна монтажной трубы

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Задняя монтажная труба
1	Кронштейн монтажной трубы
2	Болт с фланцевой головкой (5/16 x 3 дюйма)
2	Фланцевая гайка (5/16 дюйма)
2	Болт с фланцевой головкой (3/8 x 1 3/4 дюйма)
2	Болт с фланцевой головкой (3/8 x 3 1/2 дюйма)
4	Контргайка (3/8 дюйма)
1	Ленточное уплотнение

Процедура

1. Установите, не затягивая, 2 задние монтажные трубы с помощью 2 болтов с фланцевыми головками (3/8 x 3 1/2 дюйма), 2 болтов с фланцевыми головками (3/8 x 1 3/4 дюйма) и 4 контргаек (3/8 дюйма), как показано на [Рисунок 12](#).



Затяните крепежные детали на 3/8 дюйма с моментом от 37 до 45 Н·м.

Рисунок 12

Показана левая сторона

- 1. Задняя монтажная труба 3. Болт с фланцевой головкой (5/16 x 1 3/4 дюйма)
 - 2. Контргайка (5/16 дюйма) 4. Болт с фланцевой головкой (5/16 x 3 1/2 дюйма)
-
2. Прикрепите кронштейн монтажной трубы к задним монтажным трубам с помощью 2 болтов с фланцевыми головками (5/16 x 3 дюйма) и 2 фланцевых гаек (5/16 дюйма), как показано на [Рисунок 13](#).
 3. Установите ленточное уплотнение на кронштейн монтажной трубы ([Рисунок 13](#)).

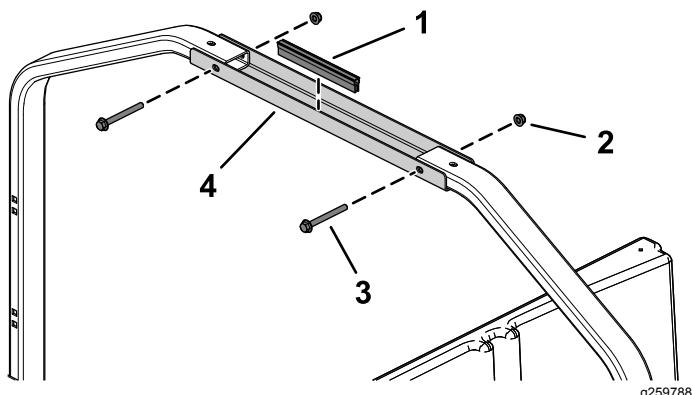


Рисунок 13

- 1. Ленточное уплотнение 3. Болт с фланцевой головкой (5/16 x 3 дюйма)
 - 2. Фланцевая гайка (5/16 дюйма) 4. Кронштейн монтажной трубы
-

4. Затяните крепежные детали, установленные при выполнении пункта 1.

Затяните крепежные детали на 5/16 дюйма с моментом от 20 до 25 Н·м.

8

Установка длинных опорных кронштейнов навеса

Только для навеса для 4 человек

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Длинный опорный кронштейн навеса
8	Болт с шестигранной головкой с буртиком (5/16 x 3/4 дюйма)
2	Ленточное уплотнение

Процедура

1. Прикрепите 2 длинных опорных кронштейна навеса к передним и задним монтажным трубам с помощью 8 болтов с шестигранными головками с буртиками (5/16 x 3/4 дюйма), как показано на [Рисунок 14](#).
2. Установите 2 ленточных уплотнения на 2 длинных опорных кронштейна навеса ([Рисунок 14](#)).

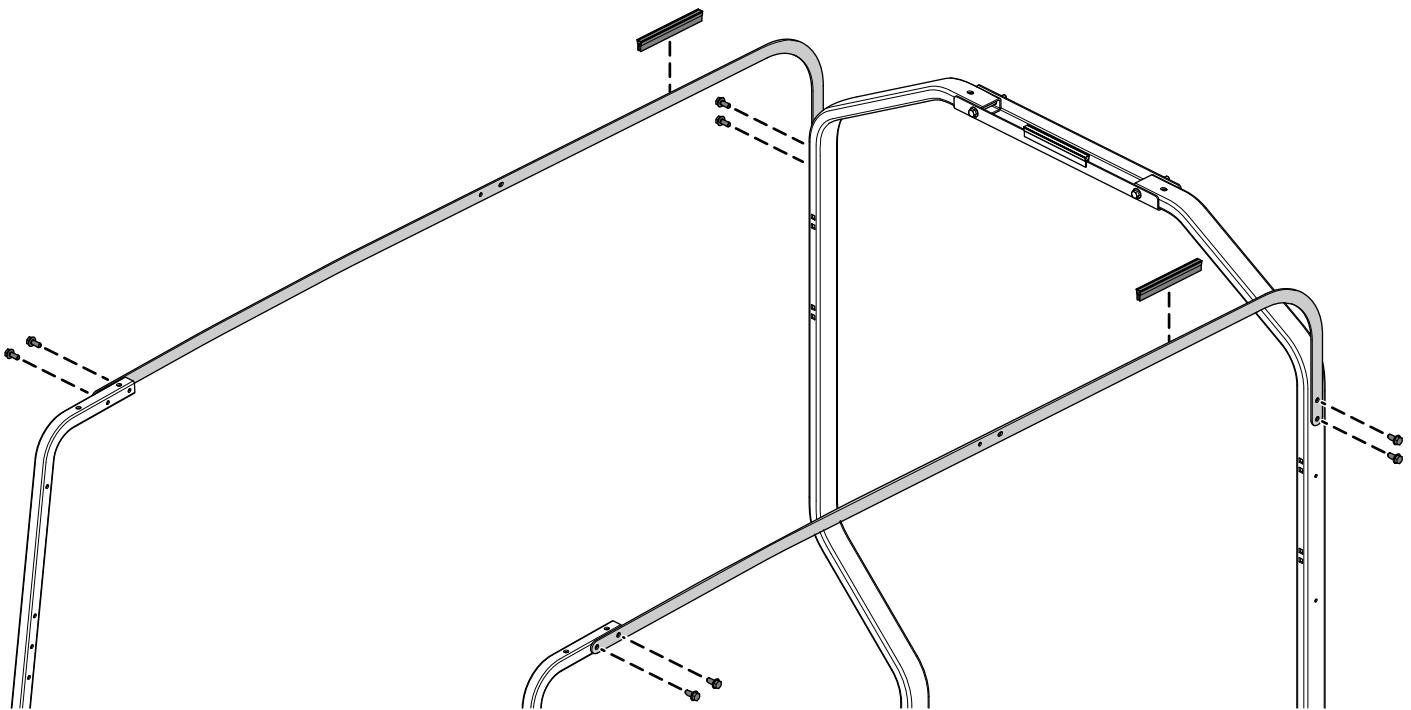


Рисунок 14

9

Установка навеса

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Навес
4	Болт с фланцевой головкой ($\frac{1}{4}$ x $1\frac{3}{4}$ дюйма)
4	Уплотнительная шайба
4	Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма)

Процедура

Внимание: Если вы устанавливаете комплект зеркала, установите его до установки навеса.

Прикрепите передние и задние монтажные трубы навеса с помощью 4 болтов с фланцевыми головками ($\frac{1}{4}$ x $1\frac{3}{4}$ дюйма), 4 уплотнительных шайб и 4 контргаек ($\frac{1}{4}$ дюйма), как показано на [Рисунок 15](#).

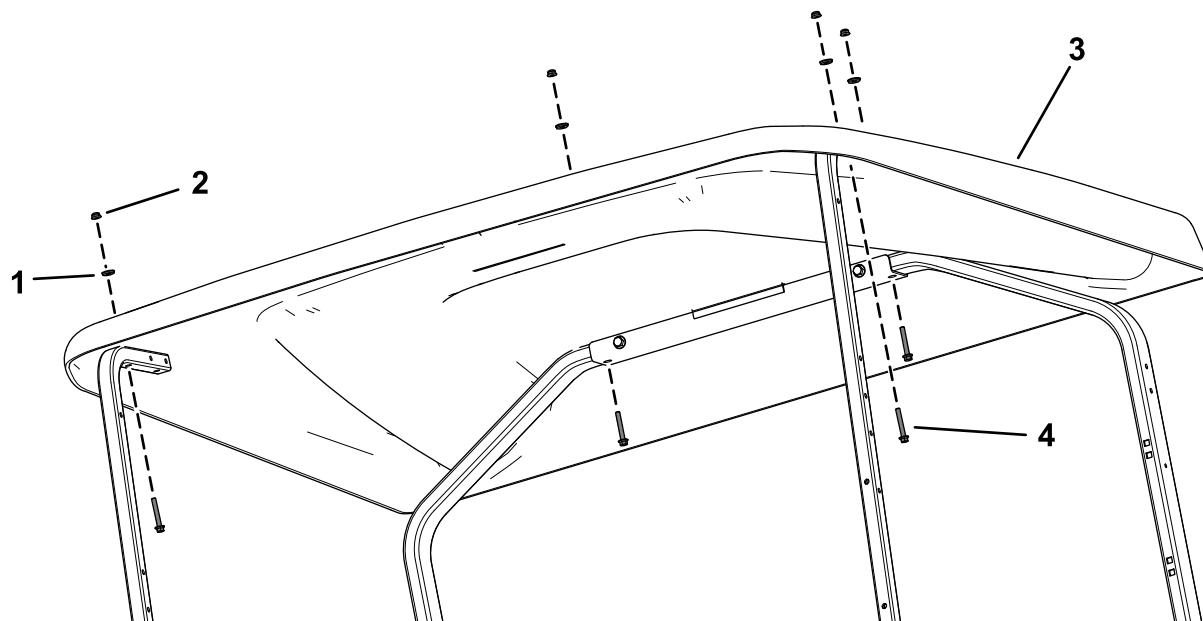


Рисунок 15
Показан навес для 2 человек

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Уплотнительная шайба | 3. Навес |
| 2. Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма) | 4. Болт с фланцевой головкой ($\frac{1}{4}$ x $1\frac{3}{4}$ дюйма) |

10

Установка опорного кронштейна навеса

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Опорный кронштейн навеса
2	Болт с фланцевой головкой (1/4 x 2 1/4 дюйма)
2	Контргайка (1/4 дюйма)
2	Уплотнительная шайба
1	Ленточное уплотнение
2	Проставка (1/4 дюйма)

Процедура

1. Установите ленточное уплотнение на кронштейн монтажной трубы (Рисунок 16).

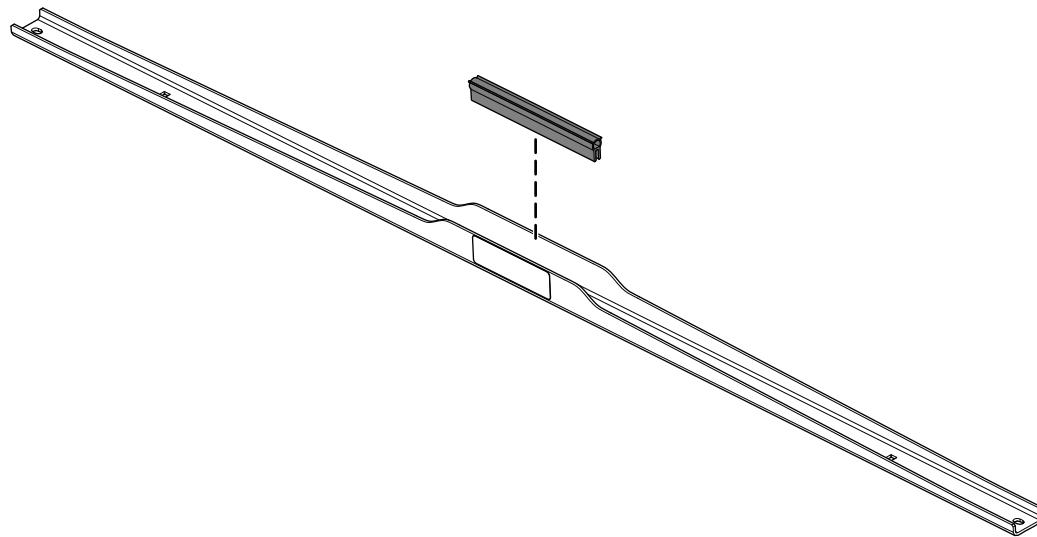
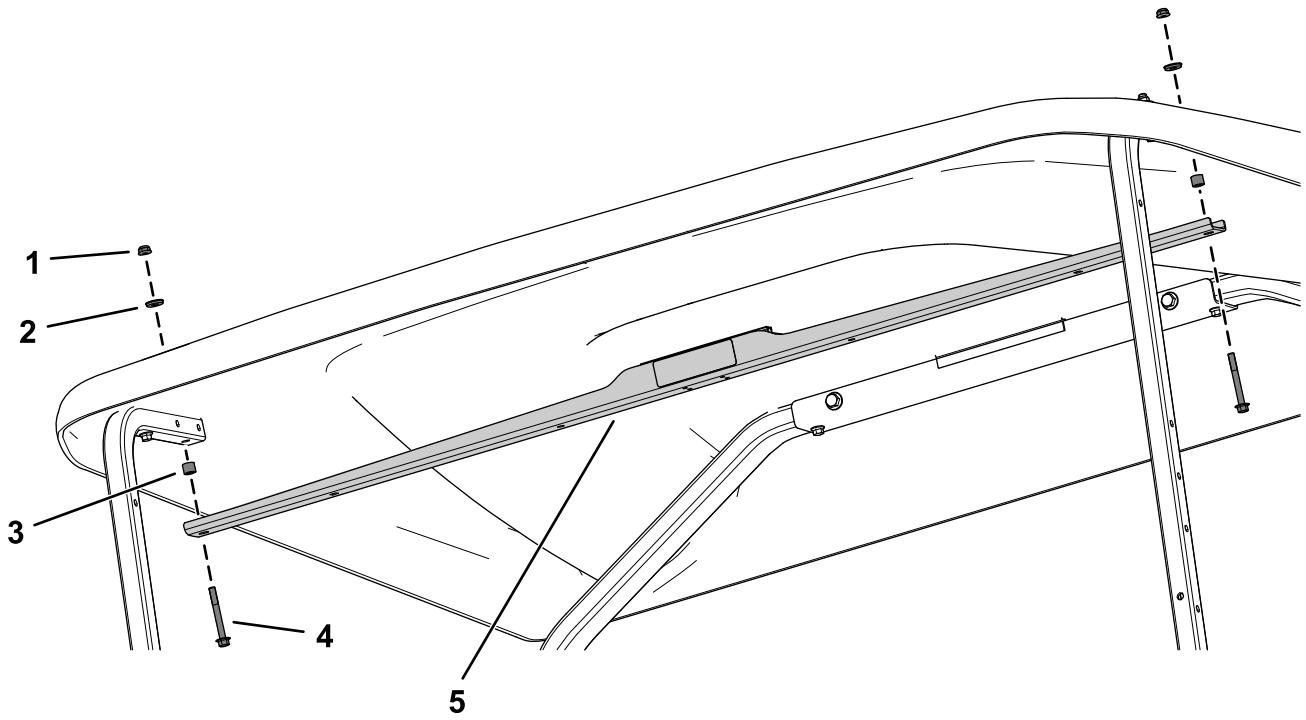


Рисунок 16

g259845

2. Прикрепите опорный кронштейн навеса к передним опорным трубам и навесу с помощью 2 болтов с фланцевыми головками ($\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{4}$ дюйма), 2 прокладок ($\frac{1}{4}$ дюйма), 2 уплотнительных шайб и двух контргаек ($\frac{1}{4}$ дюйма), как показано на [Рисунок 17](#).



g259846

Рисунок 17

Показан навес для 2 человек

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма) | 4. Болт с фланцевой головкой ($\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{4}$ дюйма) |
| 2. Уплотнительная шайба | 5. Опорный кронштейн навеса |
| 3. Проставка ($\frac{1}{4}$ дюйма) | |

11

Установка опорной трубы навеса

Только для навеса для 4 человек

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Опорная труба навеса
6	Контргайка (1/4 дюйма)
2	Уплотнительная шайба
2	Болт с фланцевой головкой (1/4 x 1 1/2 дюйма)
1	Подкладка из пеноматериала
4	Болт с фланцевой головкой (1/4 x 1 1/4 дюйма)

Процедура

1. Прикрепите подкладку из пеноматериала к опорной трубе навеса ([Рисунок 18](#)).

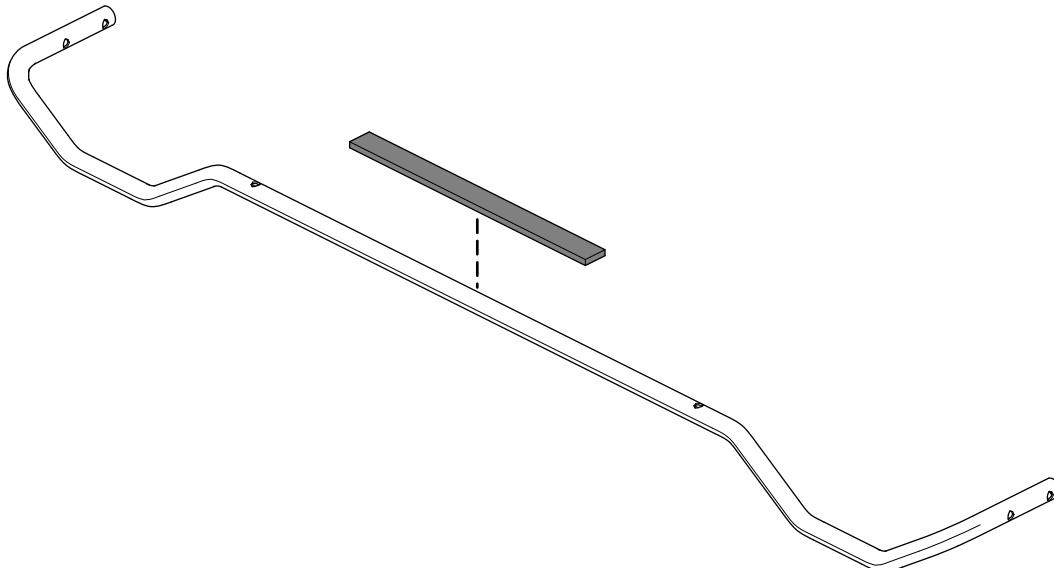


Рисунок 18

g261160

2. Прикрепите опорную трубу навеса к длинным опорным кронштейнам навеса с помощью 4 болтов с фланцевыми головками ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ дюйма) и 4 контргаек ($\frac{1}{4}$ дюйма), как показано на [Рисунок 19](#).

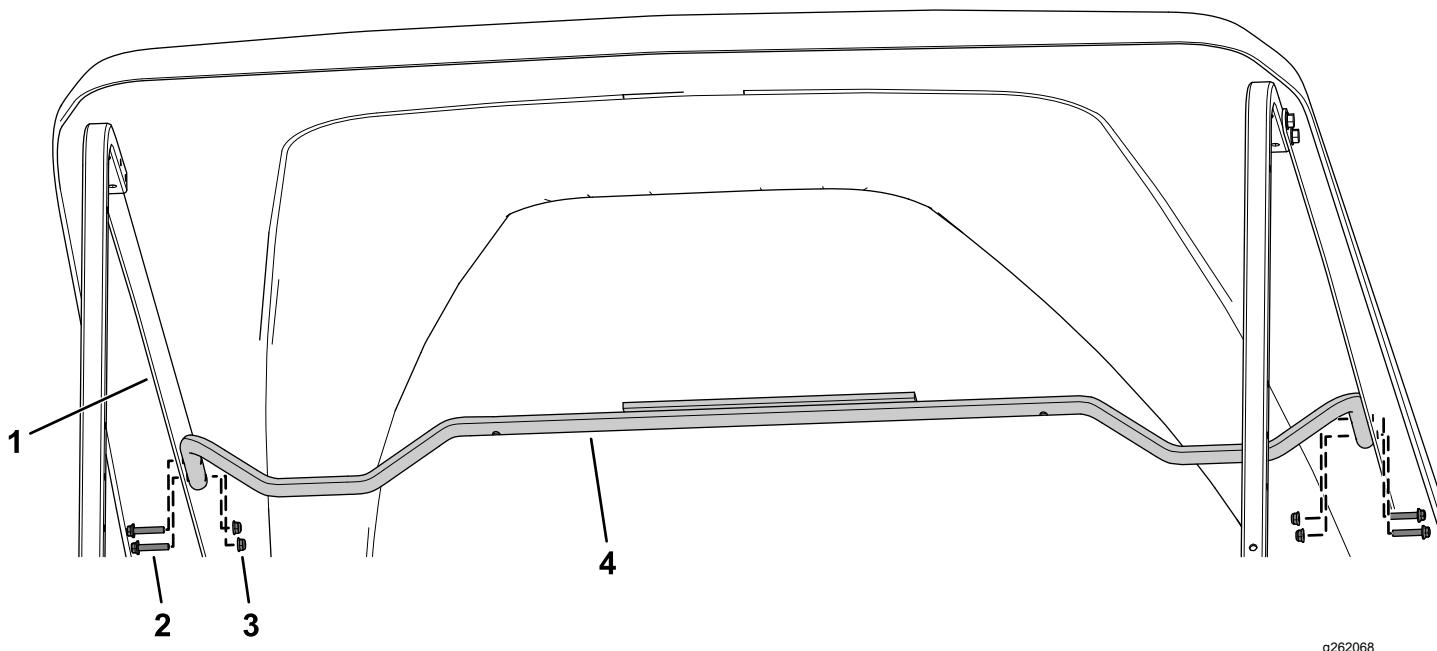


Рисунок 19

g262068

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Длинный опорный кронштейн навеса | 3. Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма) |
| 2. Болт с фланцевой головкой ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ дюйма) | 4. Опорная труба навеса |
-
3. Используя опорную трубу навеса в качестве шаблона, просверлите 2 отверстия (диаметром 6 мм, или $\frac{1}{4}$ дюйма) в навесе.
4. Прикрепите опорную трубу навеса к навесу с помощью 2 болтов с фланцевыми головками ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$ дюйма), 2 уплотнительных шайб и 2 контргаек ($\frac{1}{4}$ дюйма), как показано на [Рисунок 20](#).

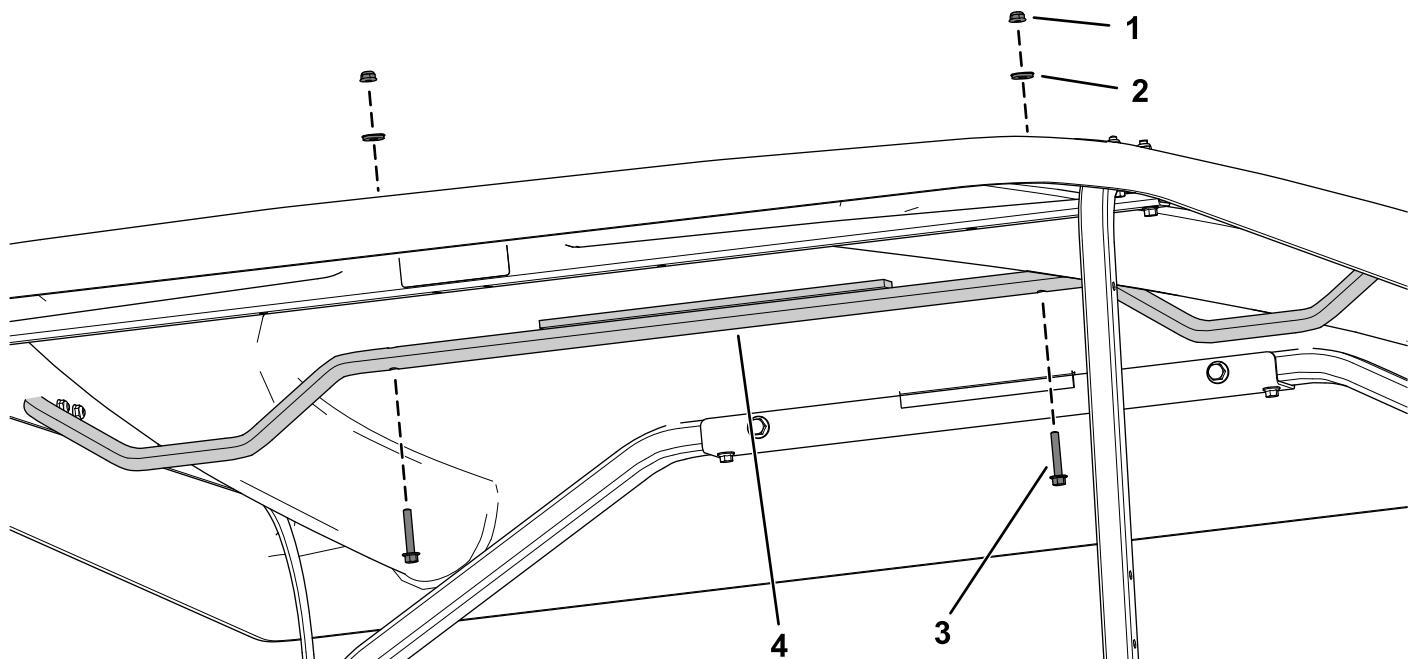


Рисунок 20

g261161

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Контргайка ($\frac{1}{4}$ дюйма) | 3. Болт с фланцевой головкой ($\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$ дюйма) |
| 2. Уплотнительная шайба | 4. Опорная труба навеса |
-

Примечания:

Примечания:

Условия гарантii и изделия, на которые она распространяется

Компания The Toro Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантia распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантii на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантia начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.

* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибутору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибутора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантii, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантia

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантii не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантia.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, среди прочего, атмосферные воздействия, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазок, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибутору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибутора или испытываете трудности с получением информации о гарантii, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантii на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантii, действует гарантia в течение действия первоначальной гарантii на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонт или замена какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене аккумулятора за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание: (только литий-ионные аккумуляторы): на литий-ионную аккумуляторную батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантia на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации обращайтесь к *Руководству оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибутором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантii.

Компания The Toro Company и Toro Warranty Company несет ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантii, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантii. Не существует каких-либо иных гарантii, за исключением упомянутой ниже гарантii на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантii коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантii.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантii, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантia предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантii на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантii, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантii на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.